



**AKSIOMA**

Zavod za sodobne umetnosti  
Ljubljana

Neubergerjeva ul. 25  
SI - 1000 Ljubljana

aksioma@aksioma.org  
www.aksioma.org

Ljubljana, 28. julij 2011

## MEDIJSKO OBVESTILO

Aksioma – Zavod za sodobne umetnosti, Ljubljana, in zavod Bunker vas vljudno vabita na plesna performansa južnoafriške umetnice **Nelisiwe Xaba**:

**Ponedeljek, 22. avgust 2011**

**ob 20ih: *Sakhozi Says “NON” to the Venus***

**ob 21ih: *Plasticization***

[www.aksioma.org/nelisiwe\\_xaba](http://www.aksioma.org/nelisiwe_xaba)

### **Festival Mladi levi**

Stara mestna elektrarna – Elektro Ljubljana, Slomškova 18, Ljubljana

[www.bunker.si](http://www.bunker.si)



Foto: Suzy Bernstein

Fotografija za brezplačno objavo je na voljo na naslovu:

[http://www.aksioma.org/press/nelisiwe\\_xaba.zip](http://www.aksioma.org/press/nelisiwe_xaba.zip)

### **Kaj je eksotično, vedno določa močnejši**

Plesalka in koreografinja Nelisiwe Xaba se je rodila v Sowetu v Južni Afriki. Izobraževala se je na Johannesburg Dance Foundation in potem v Londonu na Ballet Rambert. Preden je začela ustvarjati svoje predstave, je plesala v južnoafriški skupini Pact Dance Company ter sodelovala s koreografko Robyn Orlyn.

Solo *Sakhozi says “NON” to the Venus* je navdihnila Sarah Baartman (1790-1815), južnoafričanka iz plemena Kojkoni, ki so jo v 19. stoletju z imenom Hotentotska Venera razstavljali v cirkusih in



**AKSIOMA**

Zavod za sodobne umetnosti  
Ljubljana

razstaviščih v Londonu in Parizu, najintimnejše dele njenega telesa so preučevali naravoslovci in biologi, po smrti pa so dele njenih organov in okostje vse do leta 1974 razstavljali v Musée de l'Homme v Parizu. Več let je Nelson Mandela zahteval od Francije naj vrnejo njene posmrtno ostanke, kar so storili šele leta 2002, ko so jo končno, več kot 200 let po smrti, pokopali v domovini. Zgodba Sarah Baartman je simbol trpljenja afriških žensk v času kolonializma pa tudi danes.

Nelisiwe je zmešala svojo biografijo z njeno in tako je nastal ironičen in politični plesni solo o ženski, njenem potovanju v Evropo, v kateri pa lahko ostane le, če za nekaj časa postane muzejski eksponat. Predstava ne govori le o eksotičnemu voajerizmu, temveč tudi o vedno večji ksenofobiji, recimo ideji predsednika Sarkozyja (Sakhozi), ki je Afričanom obljubil plačilo, če zapustijo Francijo.

Njena druga predstava ta večer je osupljiv in duhovit solo *Plasticization*, ki govori o telesu in sodobnemu odnosu do njega, o njegovi svobodi in ujetosti, erotiki in politiki. Sama avtorica, ki v predstavi z minimalnimi sredstvi zamenja kar nekaj identitet, o predstavi pravi, da gre v njej dejansko za ljubezenski in sovražni odnos, ki ga imamo do plastike, o tem, kako nas na eni strani ščiti, na drugi pa jo narava ne more presnoviti.

***Sakhozi Says "NON" to the Venus*** (25 minut)

Režiser: Toni Morkel

Koreografinja in performerka: Nelisiwe Xaba

Zvok in glasba: Mocke J Van Veuren

Video: Lukasz Pater

***Plasticization*** (20 minut)

Koreografija in ples: Nelisiwe Xaba

Kostume: Strange Love

Glasba: "Chorus of slave the girls" (A. Borodin), "Jesus, Joy of Man's desiring" (J. S. Bach), "Anvil Chorus" (G. Verdi), "Lacrimosa (Requiem)" (W.A Mozart)

**Produkcija:** Aksioma – Zavod za sodobne umetnosti, Ljubljana, 2011

[www.aksioma.org](http://www.aksioma.org)

**Soprodukcija:** Zavod Bunker

[www.bunker.si](http://www.bunker.si)

**Program zavoda Aksioma podpirata Ministrstvo za kulturo RS in MOL- Oddelek za kulturo.**

Sponzor: Datacenter d.o.o.

Kontakt:

Marcela Okretič, 041 250 830, [aksioma4@siol.net](mailto:aksioma4@siol.net)

**Aksioma | Zavod za sodobne umetnosti, Ljubljana**

Neubergerjeva 25, 1000 Ljubljana, Slovenija

tel.: + 386 – (0)590 - 54360

[www.aksioma.org](http://www.aksioma.org)